

第 33 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一八年八月十五日，星期三



Número 33

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 15 de Agosto de 2018

# 澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 第二副刊 2.º SUPLEMENTO

### 目 錄

澳門特別行政區

政府機關通告及公告

交通事務局佈告：

公告一則，關於經營的士客運業務特別准照的公  
開競投。..... 16164

### SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

Avisos e anúncios oficiais

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Anúncio referente ao concurso público para a concessão  
de licença especial para a exploração da indústria de  
transportes de passageiros em táxis. .... 16164

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo  
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 交通事務局

### 公告

#### 經營的士客運業務特別准照 公開競投

1. 批給人：澳門特別行政區。
2. 進行競投程序的實體：交通事務局。
3. 競投名稱：經營的士客運業務特別准照公開競投。
4. 經營的士業務的地點：澳門特別行政區。
5. 標的：透過批給經營的士客運業務特別准照，賦予承批人在澳門特別行政區經營所指定的輕型出租汽車客運業務的權利。
6. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可根據競投方案的規定延期。
7. 底價：不設底價。
8. 批給期限：八年（由批給合同訂定的營運起始日起計）。
9. 臨時擔保：\$1,000,000.00（澳門元壹百萬圓正），以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。
10. 確定擔保：為擔保合同之履行，承批人須提供 \$8,000,000.00（澳門元捌佰萬圓正）的確定擔保，以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。
11. 競投人資格：
  - 1) 競投人的總辦事處及行政總部須設於澳門特別行政區，其主要業務是從事的士服務的股份有限公司；
  - 2) 須具備技術及專業能力，以確保能為特別的士及的士服務中心設置的士管理系統；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Anúncio

#### Concurso público para a concessão de licença especial para a exploração da indústria de transportes de passageiros em táxis

1. Concedente: a Região Administrativa Especial de Macau (adiante designada por RAEM).
2. Entidade realizadora do processo do concurso: a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (adiante designada por DSAT).
3. Designação do concurso: concurso público para a concessão de licença especial para a exploração da indústria de transportes de passageiros em táxis.
4. Local de exploração da indústria de táxis: Região Administrativa Especial de Macau.
5. Objectivo: concessão de licença especial para a exploração da indústria de transportes de passageiros em táxis, atribuindo ao concessionário o direito de explorar a indústria de transportes de passageiros em automóveis ligeiros de aluguer (adiante designados por táxis especiais) na RAEM.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Preço base: não há.
8. Prazo da concessão: oito anos (a contar da data de início da exploração estabelecida no contrato de concessão).
9. Caução provisória: \$1 000 000,00 (um milhão de patacas) a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução a favor da Região Administrativa Especial de Macau.
10. Caução definitiva: para garantir o cumprimento do contrato, o concessionário deve prestar uma caução definitiva, no valor de \$8 000 000,00 (oito milhões de patacas), mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução a favor da Região Administrativa Especial de Macau.
11. Habilitação dos concorrentes:
  - 1) A sede e administração central devem estar localizadas na Região Administrativa Especial de Macau, devendo ser sociedades anónimas que têm por actividade principal o exercício de serviços de táxis;
  - 2) Devem possuir capacidade técnica e profissional para garantir a instalação de sistema de gestão de táxis nos táxis e na Central de táxis especiais;

3) 競投人須具備已全數繳付且不少於\$10,000,000.00 (澳門元壹仟萬圓正)的公司資本;

4) 不接納競投人以合作經營合同形式參與競投。

12. 交標地點、日期及時間:

地點: 澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

截止日期及時間: 二零一八年十月十五日(星期一)下午五時。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致交通事務局停止對外開放,則提交投標書的期限順延至下一個工作日的下午五時。

13. 公開開標地點、日期及時間:

地點: 澳門馬交石炮台馬路33號五樓交通事務局會議室。

日期及時間: 二零一八年十月十六日(星期二)上午十時。

倘截標日期被順延、又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致交通事務局停止對外開放,則開標日期及時間順延至下一個工作日的相同時間。

14. 查閱競投案卷之地點及時間:

地點: 澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

日期及時間: 自公告在《澳門特別行政區公報》公佈當日起至開標的日期及時刻止的,有興趣者可於辦公時間內在上址查閱。

競投案卷副本可於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場3字樓交通事務局服務專區取得,每份價格為\$300.00(澳門元叁百圓整)。

15. 評審標準及其所佔之比重如下:

1) 營運管理及服務計劃 .....	40%
2) 特別的士電召費 .....	30%
3) 特別的士預約費 .....	15%
4) 特別的士失約費 .....	5%
5) 管理經驗 .....	10%

3) Deven ter um capital social, integralmente realizado, não inferior a \$10 000 000,00 (dez milhões de patacas);

4) Não é admitida a participação do concorrente mediante a forma de contrato de consórcio.

12. Local, dia e hora para entrega das propostas:

*Local:* Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

*Data e hora limite:* 15 de Outubro de 2018, segunda-feira, até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento ao público da DSAT na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para às 17,00 horas do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* sala de reuniões do 5.º andar da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33.

*Data e hora:* 16 de Outubro de 2018, terça-feira, pelas 10,00 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas ou em caso de encerramento ao público da DSAT na hora estabelecida para o acto público de abertura das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora e do primeiro dia útil seguinte.

14. Local e hora para consulta do processo do concurso:

*Local:* Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

*Data e hora:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até à data e hora do acto público das propostas, os interessados podem consultá-lo no local acima mencionado dentro do horário de expediente.

As cópias do processo do concurso poderão ser adquiridas ao preço de \$300 (trezentas patacas), por exemplar, na Área de Atendimento da DSAT, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 3.º andar.

15. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

1) Plano de exploração e gestão e de serviços .....	40%;
2) Taxa de chamada do táxi especial .....	30%;
3) Taxa de pré-marcação do táxi especial .....	15%;
4) Taxa de ausência .....	5%;
5) Experiência de gestão .....	10%.

## 16. 交通事務局의 解答及補充說明:

交通事務局의 解答及補充說明將附於競投案卷以供查閱，且將公佈以便告知利害關係人已有解答並已將解答內容附於競投案卷，利害關係人可透過第14點所指方式查閱競投案卷。

二零一八年八月十三日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$5,437.00)

## 16. Esclarecimentos e esclarecimentos complementares da DSAT:

Os esclarecimentos e as esclarecimentos complementares da DSAT serão juntas ao processo do concurso para consulta, procedendo-se à divulgação junto dos interessados desse facto, os mesmos podem consultar o processo do concurso conforme as indicações dadas no n.º 14.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 13 de Agosto de 2018.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 5 437,00)



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$4.00  
PREÇO DESTE NÚMERO \$4,00